



Alison & Peter Smithson. A Critical Anthology

Max Risselada

Polígrafa

464 páginas 45 €

Alison y Peter Smithson, dos de los arquitectos más influyentes y polémicos de la segunda mitad del siglo XX, trataron de adaptar las ideas progresistas del Movimiento Moderno a las necesidades del ser humano durante el periodo de posguerra. Como integrantes del CIAM y fundadores del Team 10, participaron en el debate sobre la futura trayectoria de la arquitectura moderna. En este libro se recogen los ensayos más importantes publicados a lo largo de su carrera.

Alison and Peter Smithson, two of the most influential and controversial architects of the latter half of the twentieth century, strove to adapt the progressive ideas of the Modern Movement to the human needs of the period of post-war. As younger members of CIAM and founding members of Team 10, they were at the heart of the debate on the future course of modern architecture. This book collects together the most important published essays about their career.



Mauricio Rocha

VV.AA.

Arquine

257 páginas 20,15 €

Monográfico sobre la obra del arquitecto mejicano, de muy cuidada edición. Comienza, a modo de prólogo, con cuatro textos de Humberto Ricalde G., Osvaldo Sánchez, Carlos Jiménez y Miquel Adrià, respectivamente. Continúa con una exhaustiva revisión de la obra de Rocha. Y termina con una entrevista al arquitecto.

The very carefully edited monograph on the work of the Mexican architect. It begins, as a prologue, with four articles by Humberto Ricalde G., Osvaldo Sánchez, Carlos Jiménez and Miquel Adrià, respectively. It continues with a thorough review of the work of Rocha and ends with an interview of the architect.



El autor y el intérprete

Daniel Merro Johnston

1:100

210 páginas 35 €

El autor y el intérprete es el resultado de una investigación, devenida en Tesis Doctoral, sobre la casa Curutchet de Le Corbusier. Presenta el relato definitivo de su concepción, proyecto y construcción, así como la relación establecida entre Le Corbusier y Amancio Williams en el proceso que dio vida a la singular obra, situada en La Plata, Argentina.

The Author And The Interpreter is the result of the research, now a doctoral thesis, of the Curutchet House of Le Corbusier. It presents the definitive account of its conception, design and construction, as well as the relationship established between Le Corbusier and Amancio Williams in the process which gave birth to the unique work located in La Plata, Argentina.



Enric Miralles 1972-2000

VV.AA.

Fundación Caja de Arquitectos

409 páginas 32 €

La arquitectura de Miralles tiene un trasfondo inequívoco: medir la disciplina con el devenir, "Un proyecto no cierra diálogos: siempre deja cosas inacabadas, porque es imposible resolverlas y porque así es mejor. El diálogo puede resumirse en el próximo proyecto recuperando finales perdidos, trabajando con ellos en el tiempo. La duración del proyecto se traspasa de uno a otro, con relaciones invisibles y razones secretas que continúan existiendo".

Miralles' architecture has an unmistakable backdrop: measure discipline with the passing, "A project does not close dialogs: it always leaves things unfinished because it is impossible to resolve them, and because sometimes it's better that way. Dialogue can be summarized in the next project recovering lost endings, working with them over time. The duration of the project is passed from one to another, with invisible relationships and secret reasons that continue to exist."



Juliaan Lampens

Angelique Campens

ASA

152 páginas 34 €

Merecido homenaje a Juliaan Lampens (1926), uno de los arquitectos belgas más olvidados, a pesar de haber sido pionero en el desarrollo de la arquitectura moderna en su país. La obra reúne textos, entrevistas y una selección de sus mejores viviendas en las que se percibe la experimentación que llevó a cabo con el uso del hormigón.

Fitting tribute to Juliaan Lampens (1926), one of the most forgotten Belgian architects despite having been a pioneer in the development of modern architecture in his country. The book contains together articles, interviews and a selection of his best works in which the experimentation he conducted with the use of concrete can be perceived.



Sobre el dibujo

John Berger

Gustavo Gili

151 páginas 18 €

Sobre el dibujo recoge una serie de ensayos que reflexionan sobre las dificultades que entraña la maestría del dibujo. Los análisis de los dibujos de Vincent van Gogh o las pinturas rupestres de la cueva de Chauvet, entre otros, se entremezclan con la magistral descripción de la experiencia del autor, en un intento por descubrir el misterio de la técnica de los maestros o comprender las dificultades de enfrentarse a un modelo.

About the Drawing includes a series of essays that reflect the difficulties involved in the mastery of drawing. The analysis of the drawings by Vincent van Gogh or the cave paintings of the Chauvet Cave, among others, intertwine with the masterful description of the author's experience in an attempt to uncover the mystery of the technique of the masters or understanding the difficulties involved with a model.

SMALL PROJECTS. Writing and work

Kevin Mark Low

ORO Editions

398 páginas 32 €

Que el Olimpo de la Arquitectura me perdone por la comparación entre referentes y disciplinas y por las conclusiones...

Entiendo que lo decisivo de este gran libro puede buscarse en la generosidad, claridad y detenimiento con que transparenta cómo los arquitectos dudamos y nos posicionamos dentro de la distancia semántica y conceptual que media entre el aforismo: “Dios está en los detalles”, atribuido a Mies Van der Rohe, y el consejo: “Cortita y al pie”, bajo el que continúa firmando sus columnas sobre el juego del fútbol Alfredo Di Stefano.

Digo esto, permitiéndome interpretar que la doctrina breve del maestro alemán pudiera revelar su persistente voluntad para imprimir en el detalle una potencialidad genética para crear y permanecer en una arquitectura inmutable; y suponiendo reconocer en la enseñanza del histórico crack argentino una sabia receta de raíz popular que, como práctica encadenada y por ello disuelta humildemente en los acontecimientos, condujera de modo natural al simple y sereno objetivo de jugar bien al fútbol.

El arquitecto hablaba callado, pensando sobre todo para sí mismo y, quizá, para los más altos grados del intelecto y la humanidad.

No partiendo de la complicación, limitando el error fatal a la vuelta hasta el eslabón de la cadena que se rompe, el viejo futbolista puede prestar su pócima al resto de los mortales.

Sostiene Kevin Mark Low en el inicio del libro que “smallprojects” no es tanto una marca de identidad o un concepto de tamaño o escala sino una idea sobre crecimiento de la arquitectura a partir de la especificidad del contexto, afirmando: “this book is about the possibilities of context”.

Pues bien, disfrutemos de la gran calidad de la edición del libro. Analicemos y cribemos sus sugerentes textos y su formidable información gráfica y tratemos de averiguar dónde, en la arquitectura que se exhibe, la pequeña escala termina pervirtiéndose para resultar igual o más importante que el contexto, revelando de paso que solo las rara avis pueden aspirar a detenerse en la divina perfección de Mies; o sencillamente dónde, en la vida que se muestra, la toma de algunas modestas e inteligentes decisiones ha sido suficiente para entender lo circundante sin suplantarlos, tratando únicamente de formar parte de un todo más complejo y cualificado, verificando así la mundana validez de la fórmula de Don Alfredo.

May the Olympus of the Architectural forgive me for the comparison made between the references and disciplines and for my conclusions. I believe that the decisiveness of this great book can be found in the generosity, clarity, and detail with which conveys how we architects doubt, positioning us within the semantic and conceptual distance that mediates between the greatness of the aphorism: “God is in the details,” attributed to Mies Van der Rohe, and the counsel: “Straight to the point,” under which Alfredo Di Stefano continues to sign his columns on the game of football.

I say this, allowing me to interpret that the brief doctrine of the German teacher could reveal his persistent desire to print in detail an insoluble and golden genetic potential to create and remain in an unchanged architecture, and assuming to recognize a wise prescription from a popular origin in the teaching of the historic Argentinian star which as a chained practice, and therefore humbly dissolved in events, naturally leads to the simple and serene objective of playing good football.

The architect spoke quietly, thinking to himself and perhaps for the highest degree of intellect and humanity.

Not based on complication, and limiting the fatal mistake in the return to the link in the chain that breaks, the old football player may lend his potion to other mortals.

Kevin Mark Low holds at the beginning of the book that “small projects” is not so much a brand identity or a concept of size or scale but an idea of architecture growth from the specificity of the context, stating: “this book is about the possibilities of context”.

We enjoy the high quality of the book publication. We analyze and we sift through its suggestive texts and its formidable informative graphic and we endeavour to discover where in architecture it appears, the small scale ends up perverting itself and becoming equally or more important than the context, revealing that only the rara avis can attain the coherent perfection of Mies, or conversely, where in life it is observed, a succession of modest and intelligent decisions taken are enough to understand the surroundings without supplanting it, endeavouring to be part of a complex and qualified whole and verifying the earthly validity of the formula of Don Alfredo.

